



**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ**

**REMOTE CONTROLLER
MANUAL**

**MANUAL
DEL TELECOMANDO**

**MANUELLE VERWENDUNG
DER FERNBEDIENUNG**

GR / ENG / IT / DE

TELECOMANDO

1. INDICE _____ pg. 19
2. ACCORGIMENTI _____ pg. 20
3. DESCRIZIONE PULSANTI _____ pg. 21
4. USO DEL TELECOMANDO _____ pg. 26
 - INSERIMENTO BATTERIE
 - FUNZIONAMENTO AUTOMATICO
 - RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO
 - SOLO VENTILAZIONE
 - DEUMIDIFICAZIONE

2. ACCORGIMENTI

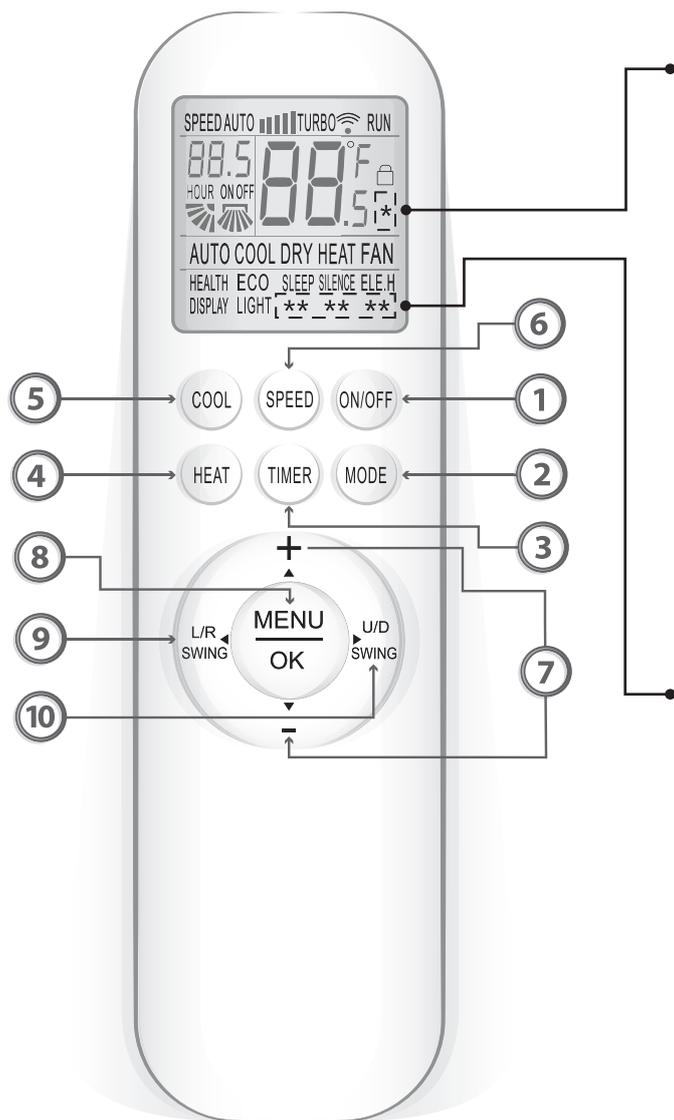
ACCORGIMENTI

- * Prima di utilizzare il telecomando assicurarsi di aver inserito le batterie nella corretta posizione.
- * Per utilizzare il telecomando assicurarsi che esso sia puntato verso l'unità interna, in assenza di ostruzioni che possano interrompere il segnale ed ad una distanza massima di 8 metri.
- * Non lasciar cadere il telecomando, evitare che si bagni e non esporlo direttamente ai raggi solari o a fonti di calore.
- * Se il telecomando non funziona, rimuovere le batterie per 30 secondi e poi reinserirle. Se continua a non funzionare, sostituire le batterie.
- * Al momento della sostituzione, usare batterie dello stesso tipo e sostituire entrambe contemporaneamente. Non accoppiare le nuove con le vecchie o di tipologie differenti, ciò potrebbe causare malfunzionamenti del telecomando.
- * Se il sistema non verrà utilizzato per lungo tempo, estrarre le batterie.
- * Le batterie del telecomando contengono sostanze nocive e le batterie devono essere smaltite secondo le leggi vigenti.

NOTE

- * **Questo è un telecomando universale che fornisce tutti i pulsanti necessari. Alcuni potrebbero non funzionare in base alle caratteristiche tecniche del condizionatore da Voi acquistato. Se l'unità interna non ha questa caratteristica, non ci sarà nessuna operazione corrispondente quando verrà premuto il pulsante relativo sul telecomando.**
- * **Le funzioni HEAT e ELE.H non sono disponibili nei condizionatori solo raffreddamento.**

DISPLAY E PULSANTI DEL TELECOMANDO



* **Modello: YKR-T/011E** appare la seguente icona



* **Modello: YKR-T/021E** appare la seguente icona



* **Modello: YKR-T/011E** appaiono le seguenti icone



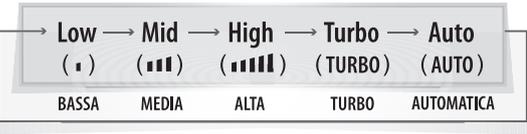
* **Modello: YKR-T/021E** appaiono le seguenti icone



Nota:

Il display presenta tutte le icone al momento dell'accensione. Una volta in funzione, nel display compariranno unicamente le icone relative alle funzioni effettivamente attivate.

3. DESCRIZIONE PULSANTI

1	ON / OFF	- Premere questo pulsante per accendere o spegnere l'unità. - Le preesistenti impostazioni (TIMER) e (SLEEP) verranno annullate.	
2	MODE	- Premere questo pulsante per selezionare una delle seguenti modalità: 	NOTA La modalità HEAT non è disponibile nei modelli solo raffreddamento.
3	TIMER	Impostazioni Timer-on (accensione automatica) a) Quando l'apparecchio è spento, premere il tasto " TIMER " per impostare il tempo allo scadere del quale si desidera far accendere l'unità; l'icona TIMER-ON si illuminerà sul display del telecomando, selezionare un tempo da 30 minuti a 24 ore. b) Premere i tasti + o - per regolare il tempo del timer. Ogni pressione del tasto imposta il tempo aumentando o diminuendo di 30 minuti fino a 10 ore; dopo le 10 ore il tempo verrà impostato aumentando o diminuendo di 1 ora per ogni volta che si preme il tasto, al fine di raggiungere il tempo desiderato. c) Premere di nuovo il tasto TIMER per confermare l'impostazione del timer on. Impostazioni Timer-off (spegnimento automatico) a) Quando l'apparecchio è acceso, premere il tasto " TIMER " per impostare il tempo allo scadere del quale si desidera far spegnere l'unità; l'icona TIMER-OFF si illuminerà. Selezionare un tempo da 30 minuti a 24 ore. b) Premere i tasti + o - per regolare il tempo del timer. Ogni pressione del tasto imposta il tempo aumentando o diminuendo di 30 minuti fino a 10 ore; dopo le 10 ore il tempo verrà impostato aumentando o diminuendo di 1 ora per ogni volta che si preme il tasto, al fine di raggiungere il tempo desiderato. c) Premere di nuovo il tasto TIMER per confermare l'impostazione del timer off. Nota: quando il timer ON è impostato, tutte le funzioni (tranne SLEEP, DISPLAY e iFEEL) sono disponibili e quando la funzione timer ON è conclusa il condizionatore opererà come da ultime impostazioni inserite.	
4	HEAT	- Premere questo pulsante per attivare la funzione RISCALDAMENTO	
5	COOL	- Premere questo pulsante per attivare la funzione RAFFREDDAMENTO	
6	SPEED	Premere questo pulsante per selezionare la velocità di ventilazione come segue: 	NOTA La velocità AUTO non è disponibile nella modalità FAN (solo ventilazione) e DRY (deumidificazione)
7	+ E -	- Ogni volta che il pulsante + viene premuto la temperatura aumenterà di 1°C (1°F) e ogni volta che il pulsante - viene premuto la temperatura diminuirà di 1°C (1°F) - La temperatura può essere impostata ad un minimo di 16°C (60°F) fino ad un massimo di 32°C (90°F)	NOTA La temperatura non può essere impostata in modalità AUTO o FAN durante la quale quindi i due pulsanti diventeranno inattivi.
8	MENU E OK	- Premere il pulsante MENU per accedere alla modalità di selezione delle funzioni. Premere quindi come di seguito (picture) - Per scegliere la funzione desiderata. Premendo OK si attiverà la funzione. In modalità di selezione, premendo come sopra, l'icona nel display lampeggerà se la funzione potrà essere selezionata. 	
9	L/R SWING	Premere questo tasto per attivare il movimento orizzontale delle alette. Premendo di nuovo si bloccheranno le alette nella posizione in cui sono. Funzione valida solo nei modelli con flusso d'aria 4D.	
10	U/D SWING	- Premere questo tasto per attivare il movimento verticale delle alette. - Premendo di nuovo si bloccheranno le alette nella posizione in cui sono.	

3. DESCRIZIONE PULSANTI

<p>HEALTH</p>	<p>- Quando l'unità è accesa, premere il pulsante MENU e poi premere (picture)</p>  <p>Selezionare l'icona HEALTH, quando lampeggerà premere il pulsante OK per attivare o disattivare questa funzione. NON DISPONIBILE nei modelli Ikaros L, Aeolos e Athena.</p>	
<p>ECO</p>	<p>- Premendo questo tasto nella modalità COOL, l'unità attiverà la modalità ECO che ha il più basso consumo di elettricità e che si disattiva automaticamente dopo 8h. - La modalità ECO è disponibile solo nei modelli inverter - Se si cambia la modalità oppure si spegne il telecomando, la funzione ECO verrà automaticamente cancellata. Premere il tasto ECO nella modalità ECO per uscire da questa modalità. - In modalità COOL, premere il pulsante MENU e poi premere (picture)</p>  <p>Selezionare l'icona ECO, quando lampeggerà premere il pulsante OK per attivare o disattivare questa funzione.</p>	<p>NOTA</p> <p><i>I consumi elettrici dipendono dalla temperatura dell'ambiente, dalla struttura dell'edificio, etc. quando la temperatura dell'ambiente è alta oppure la stanza è ampia, usare la funzione ECO con moderazione.</i></p>
<p>SLEEP</p>	<p>Quando l'unità è accesa, premere il pulsante MENU e poi premere (picture)</p>  <p>Selezionare l'icona SLEEP, quando lampeggerà premere il pulsante OK per attivare o disattivare questa funzione. 1. In modalità raffrescamento, la temperatura aumenterà di 1°C in un'ora, poi aumenterà automaticamente di un 1°C ancora dopo un'altra ora. 2. In modalità riscaldamento, la temperatura diminuirà di 2°C dopo un'ora, poi diminuirà automaticamente di 2°C ancora dopo un'altra ora. Dopo 10 ore di funzionamento in modalità SLEEP il condizionatore ritorna alle funzioni precedenti e si spegne automaticamente.</p>	
<p>SILENCE</p>	<p>Quando l'unità è accesa, premere il pulsante MENU e poi premere (picture)</p>  <p>Selezionare l'icona SILENCE, quando lampeggerà premere il pulsante OK per attivare o disattivare questa funzione. Quando la funzione SILENCE è attivata, il compressore funzionerà a bassa frequenza e l'unità interna produrrà una leggera brezza, riducendo al minimo il rumore e creando un ambiente silenzioso e confortevole. A causa della bassa frequenza di funzionamento del compressore, la capacità di raffreddamento e riscaldamento potrebbe essere ridotta.</p>	
<p>ELE.H</p>	<p>Quando l'unità è accesa, premere il pulsante MENU e poi premere (picture)</p>  <p>Selezionare l'icona ELE.H, quando lampeggerà premere il pulsante OK per attivare o disattivare questa funzione. L'unità attiverà la funzione di riscaldamento ausiliaria automaticamente in base alla temperatura dell'ambiente in modo tale da accelerare il processo di riscaldamento. Questa funzione non è attiva in alcuni modelli.</p>	

ITALIANO

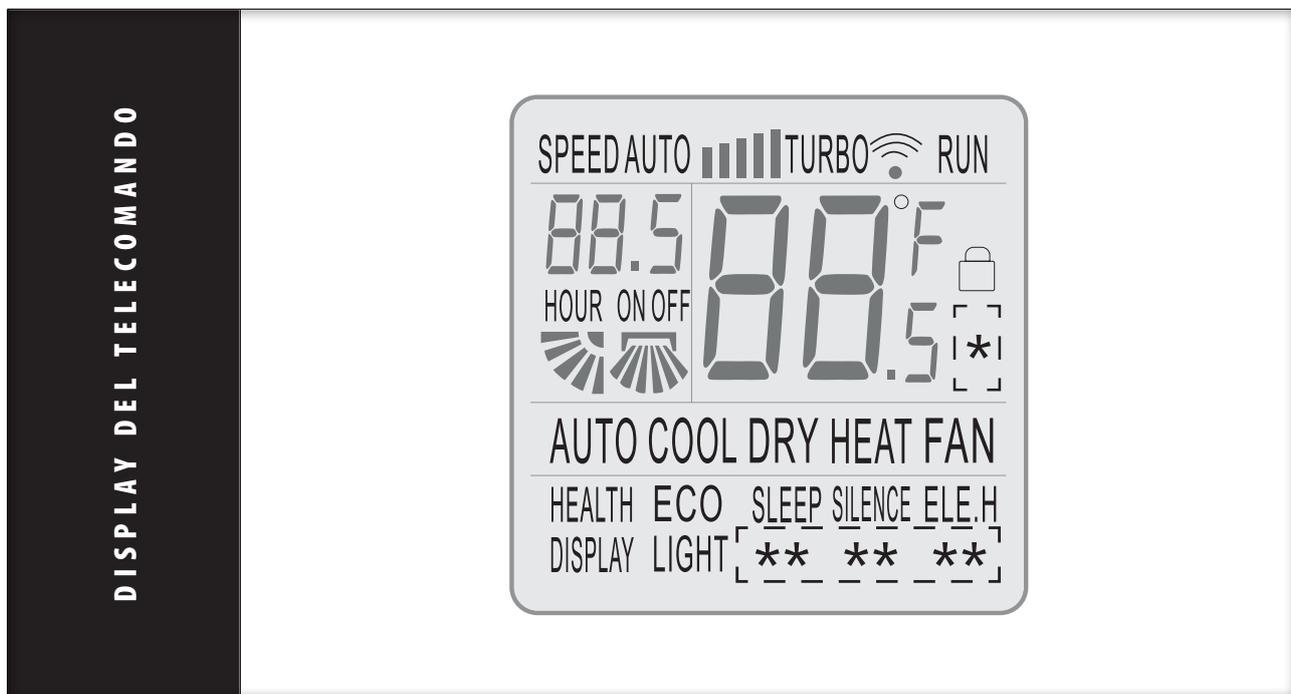
3. DESCRIZIONE PULSANTI

<p>DISPLAY</p>	<p>- Quando l'unità è accesa, premere il pulsante MENU e poi premere (picture)</p>  <p>- Selezionare l'icona DISPLAY, quando lampeggerà premere il pulsante OK per attivare o disattivare lo schermo del display.</p>	
<p>LIGHT</p>	<p>- L'unità attiverà o disattiverà la funzione display dello schermo del condizionatore in base alla luminosità dell'ambiente. - Quando l'unità è accesa, premere il pulsante MENU e poi premere (picture)</p>  <p>Selezionare l'icona LIGHT, quando lampeggerà premere il pulsante OK per attivare o disattivare la funzione di rilevamento della luminosità.</p>	
<p>COSY <i>(solo nel modello YKR-T/011E)</i></p>	<p>- Quando l'unità è accesa, premere il pulsante MENU e poi premere (picture)</p>  <p>Selezionare l'icona COSY, quando lampeggerà premere il pulsante OK per attivare o disattivare la funzione di pulizia. - Quando la funzione COSY è attiva, la ventilazione va in modalità AUTO e lo swing delle alette viene interrotto. Lo spegnimento dell'unità, il cambio della modalità, della ventilazione, dello swing o l'attivazione dello SLEEP, interromperanno automaticamente la funzione COSY.</p>	
<p>HUMI <i>(solo nel modello YKR-T/011E)</i></p>	<p>Quando l'unità è accesa, premere il pulsante MENU e poi premere (picture)</p>  <p>Selezionare l'icona HUMI, quando lampeggerà premere il pulsante OK per attivare o disattivare la funzione di umidificazione. Note: la funzione HUMI non è attivabile in modalità DRY.</p>	<p>NOTA</p> <p>La funzione HUMI non è attivabile in modalità DRY.</p>
<p>iCLEAN</p>	<p>- Lo scopo di questa funzione è quello di pulire l'evaporatore dalla polvere, asciugare l'acqua nella parte interna dell'evaporatore e prevenirne la formazione di muffe che possono causare la diffusione di cattivi odori. - Quando l'unità è spenta, premere il pulsante MENU e poi premere (picture)</p>  <p>- Selezionare l'icona iCLEAN, quando lampeggerà premere il pulsante OK per attivare o disattivare la funzione di pulizia profonda.</p>	
<p>Child - lock</p>	<p>- Premere contemporaneamente i tasti HEAT e MODE per almeno 3 secondi per attivare o disattivare il blocco delle funzioni del telecomando. - Quando questa funzione è attiva il display del telecomando mostrerà questa icona (picture)</p> 	

3. DESCRIZIONE PULSANTI

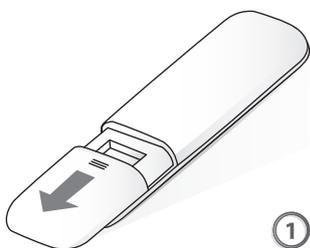
<p>Anti - F (solo nel modello YKR-T/021E)</p>	<p>- Questo climatizzatore ha una funzione speciale di asciugatura e antimuffa. Quando l'unità è chiusa nelle modalità COOLING, DRY e AUTO, il ventilatore interno continuerà a funzionare per tre minuti ad una ventilazione debole prima di fermarsi. Lo scopo di questa funzione è quello di asciugare l'acqua nella parte interna dell'evaporatore e prevenirne la formazione di muffa che può causare la dispersione di uno strano odore.</p> <p>- Questa funzione non è impostata di default, si può liberamente impostare e cancellare: quando l'unità è spenta, premere il pulsante MENU e poi premere (picture)</p>  <p>Selezionare l'icona ANTI-F, quando lampeggerà premere il pulsante OK per attivare o disattivare la funzione.</p>	<p>NOTA</p> <p>Si consiglia di non accendere l'unità prima del completamento della funzione. Anti-F non è disponibile con la funzione TIMER OFF attiva.</p>
<p>I-FEEL</p>	<p>Quando l'unità è accesa, premere il pulsante MENU e poi premere (picture)</p>  <p>Selezionare l'icona iFEEL, quando lampeggerà premere il pulsante OK per attivare o disattivare la funzione. Questa funzione permette di visualizzare la temperatura ambiente nel display del telecomando nel punto in cui si trova. Grazie ad un sensore di temperatura posizionato nel telecomando, il condizionatore adeguerà la modalità di funzionamento per raggiungere la temperatura impostata nel luogo in cui si trova il telecomando, come se il condizionatore vi seguisse.</p>	
<p>°C / °F</p>	<p>La temperatura viene visualizzata di default in gradi Celsius. Questa funzione permette di impostare l'unità di misura in gradi Fahrenheit. Premere contemporaneamente i tasti COOL e HEAT per almeno 3 secondi per impostare °C o °F.</p>	<p>NOTA</p> <p>La funzione Fahrenheit non è disponibile in alcuni modelli. Può accadere quindi che nel display del telecomando vengano visualizzati i gradi Fahrenheit mentre null'unità a parete i gradi Celsius: il condizionatore continuerà comunque a funzionare normalmente.</p>

ITALIANO

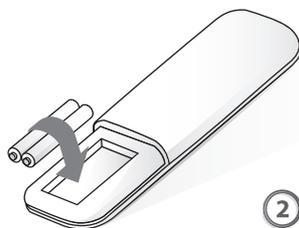


4. USO DEL TELECOMANDO

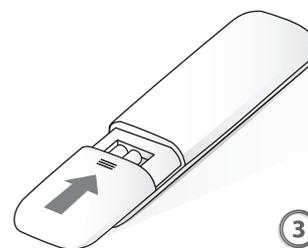
INSERIMENTO DELLE BATTERIE NEL TELECOMANDO



1 Aprire il coperchio batterie facendolo scorrere nella direzione della freccia.



2 Sostituire le batterie solo con pile nuove del tipo AAA - LR03 1.5V, verificando che la posizione dei poli + e - sia corretta.



3 Chiudere il coperchio del vano batterie.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO AUTOMATICO

1. Premere il tasto "MODE" per selezionare la modalità di funzionamento **AUTO**.
2. Premere il tasto "SPEED" per impostare la velocità di ventilazione desiderata: **AUTO** (automatica), **LOW** (bassa), **MID** (media) e **HIGH** (alta).
3. Premere il tasto "ON/OFF": l'unità inizierà ad operare.
4. Premere di nuovo il tasto "ON/OFF" per spegnere il condizionatore.

NOTE

Nella modalità AUTO la temperatura non può essere impostata.

MODALITÀ RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO

1. Premere il tasto "MODE" per selezionare la modalità di funzionamento **COOL** (raffreddamento) o **HEAT** (riscaldamento).
2. Premendo + o - si può impostare la temperatura nell'intervallo che va da 16°C (60°F) a 32°C (90°F)
3. Premere il tasto "SPEED" per impostare la velocità di ventilazione desiderata: **AUTO** (automatica), **LOW** (bassa), **MID** (media) e **HIGH** (alta).
4. Premere di nuovo il tasto "ON/OFF" per confermare: l'unità inizierà a lavorare.
5. Premere di nuovo il tasto "ON/OFF" per spegnere il climatizzatore.

MODALITÀ SOLO VENTILAZIONE

1. Premere il tasto "MODE" per selezionare la modalità di funzionamento **FAN**.
2. Premere il tasto "SPEED" per impostare la velocità di ventilazione desiderata: **LOW** (bassa), **MID** (media) e **HIGH** (alta).
3. Premere il tasto "ON/OFF" per confermare: l'unità inizierà a lavorare.
4. Premere di nuovo il tasto "ON/OFF" per spegnere il climatizzatore.

NOTE

Nella modalità FAN la temperatura non può essere impostata.

MODALITÀ DEUMIDIFICAZIONE

1. Premere il tasto "MODE" per selezionare la modalità di funzionamento **DRY** (deumidificazione).
2. Premendo + o - si può impostare la temperatura nell'intervallo che va da 16°C (60°F) a 32°C (90°F).
3. Premere il tasto "ON/OFF" per confermare: l'unità inizierà a lavorare.
4. Premere di nuovo il tasto "ON/OFF" per spegnere il climatizzatore.

NOTE

Nella modalità DRYING la velocità di ventilazione non può essere impostata.